



QUICK INSTALLATION MANUAL - MANUEL D'INSTALLATION RAPIDE

(Rev 1.2 12/2009)

Manufacturer: FAAC S.p.A.

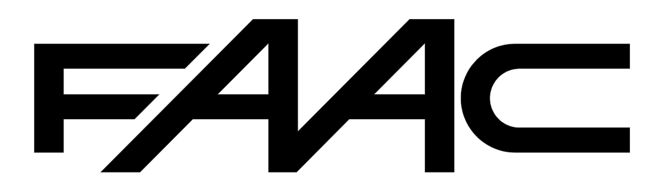
Address: Via Benini, 1
40069 - Zola Predosa
BOLOGNA-ITALY



Note: The quick installation manaul is for reference only. Please refere to the complete installation instrcutions include with the unit.

Note: Le manuel d'installation rapide est pour référence seulement. S'il vous plait faire référence aux instructions d'installation complètes qui sont incluses avec l'unité.

Table of contents - Table des matières



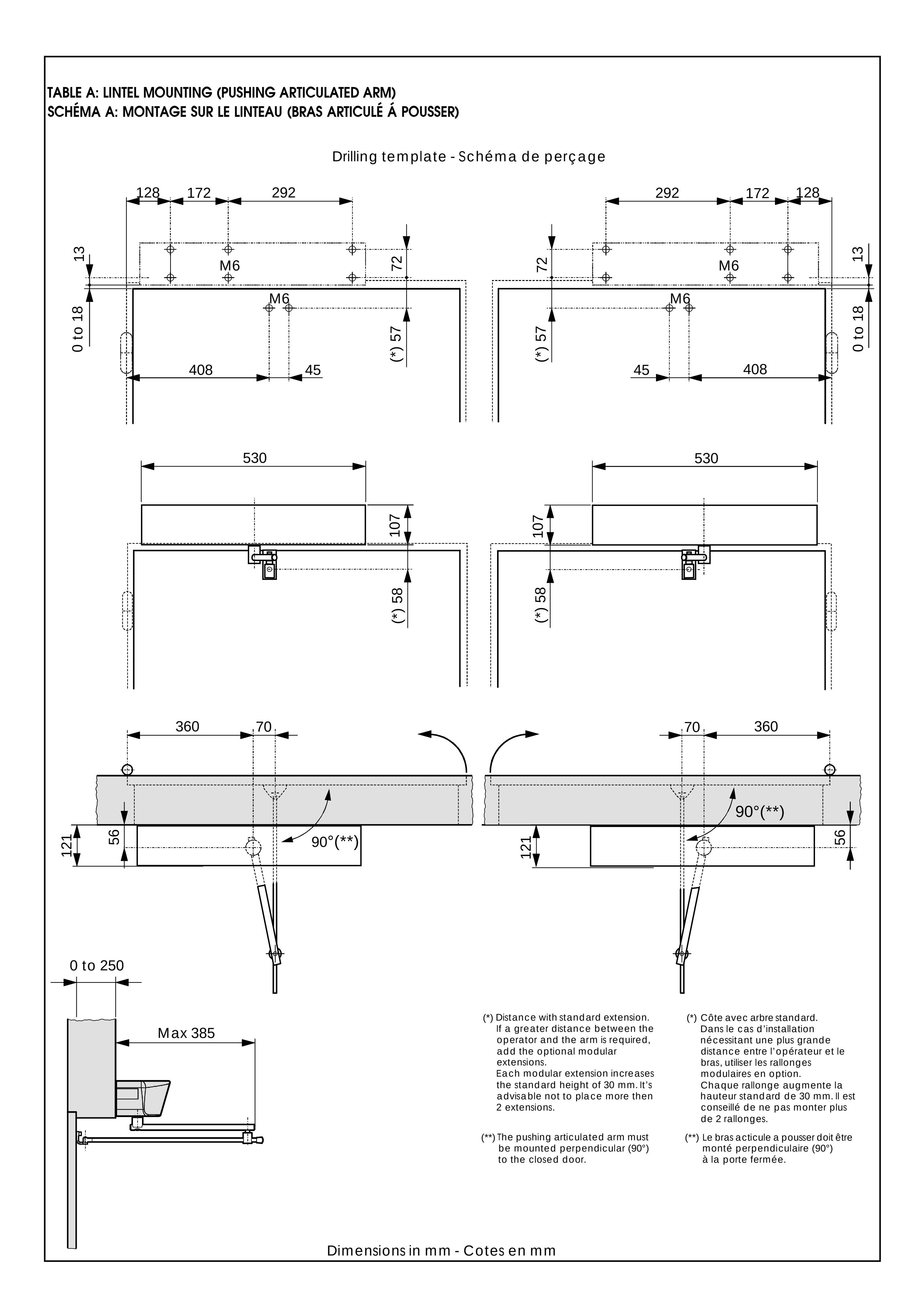
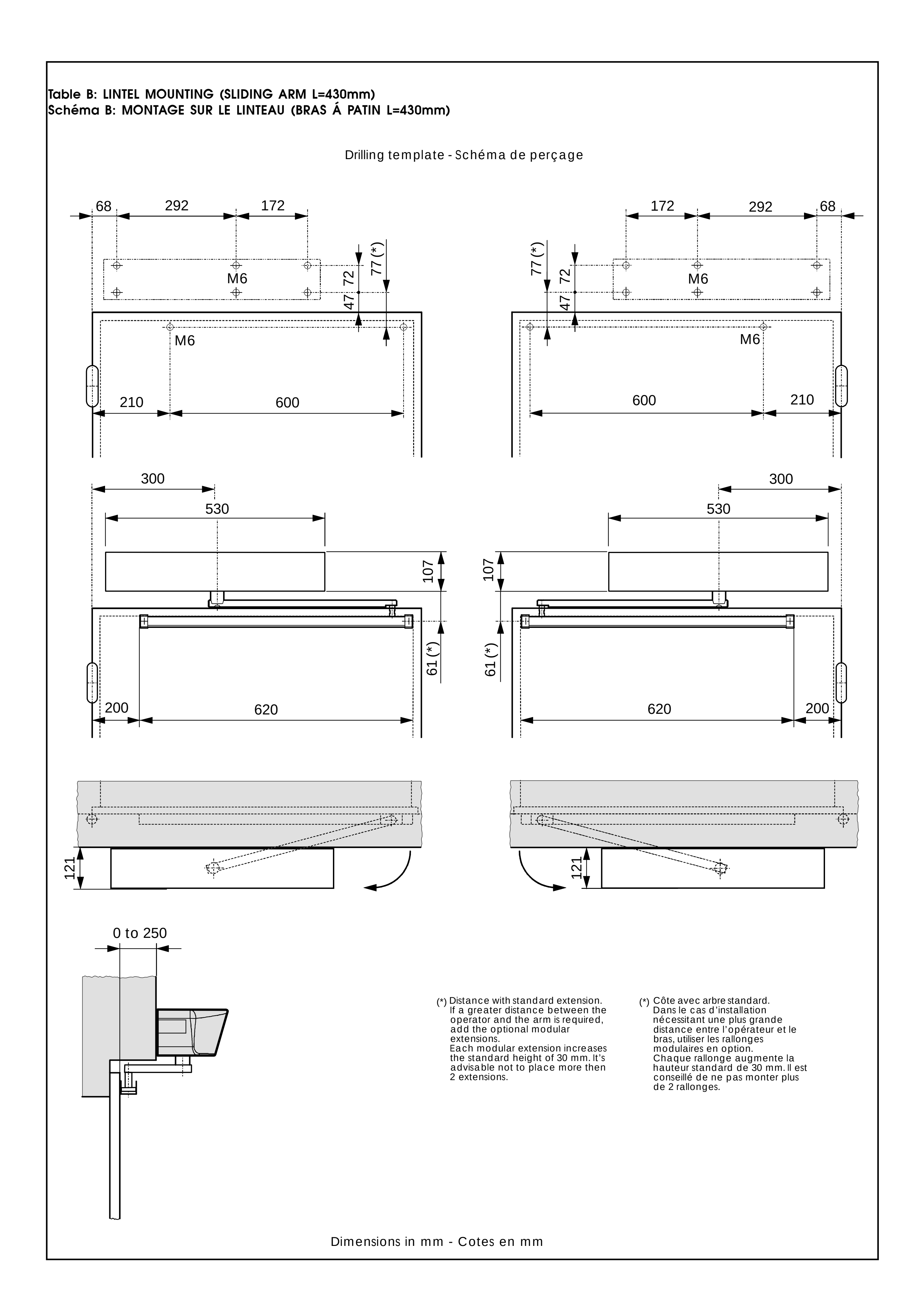

TABLE A: LINTEL MOUNTING (PUSHING ARTICULATED ARM)
SCHÉMA A: MONTAGE SUR LE LINTEAU (BRAS ARTICULÉ Á POUSSER)
Drilling template - Schéma de perçage
128
172
292
13
M6
72
0 to 18
M6
(*) 57
408
45
530
107
(*) 58
360
70
90°(**)
121
56
0 to 250
Max 385
(*) Distance with standard extension. If a greater distance between the operator and the arm is required, add the optional modular extensions. Each modular extension increases the standard height of 30 mm. It's advisable not to place more then 2 extensions.
(**) The pushing articulated arm must be mounted perpendicular (90°) to the closed door.
(*) Côte avec arbre standard. Dans le cas d'installation nécessitant une plus grande distance entre l'opérateur et le bras, utiliser les rallonges modulaires en option. Chaque rallonge augmente la hauteur standard de 30 mm. Il est conseillé de ne pas monter plus de 2 rallonges.
(**) Le bras acticule a pousser doit être monté perpendiculaire (90°) à la porte fermée.
Dimensions in mm - Cotes en mm

Table B: LINTEL MOUNTING (SLIDING ARM L=430mm)
Schéma B: MONTAGE SUR LE LINTEAU (BRAS Á PATIN L=430mm)



Pushing articluated arm mounting - Bras articule a pousser montage
P/N: 390693

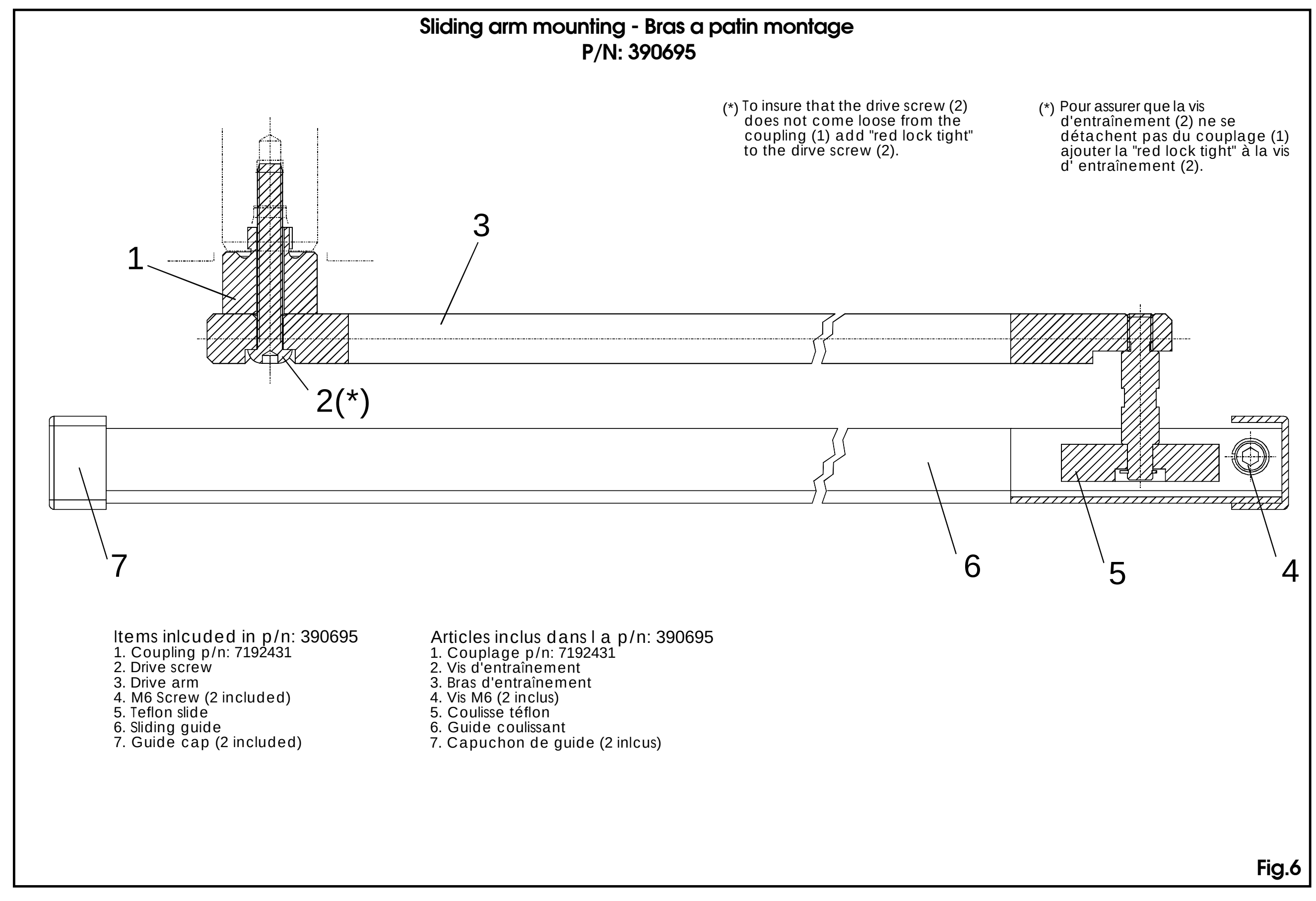
(*) To insure that the drive screw (2) does not come loose from the coupling (1), add "red lock tight" to the drive scew (2).

(*) Pour assurer que la vis d'entraînement (2) ne se détachent pas du couplage (1) ajouter la "red lock tight" à la vis d' entraînement (2).

Items included in p/n: 390693
1. Coupling p/n: 7192431
2. Drive screw
3. Drive arm
4. Fixing dowel
5. Arm cap
6. Fixing screw
7. Depth arm
8. Mouinting plate
9. M6 Screw & washer (2 inlcuded)

Articles inclus dans la p/n: 390693
1. Couplage p/n: 7192431
2. Vis d'entraînement
3. Bras d'entaînement
4. Goujon de fixation
5. Capuchon du bras
6. Vis de fixation
7. Bras de profondeur
8. Plaque de montage
9. Vis M6 et rondelle (2 inclus)

Fig.5



Sliding arm mounting - Bras a patin montage
P/N: 390695

(*) To insure that the drive screw (2) does not come loose from the coupling (1) add "red lock tight" to the dirve screw (2).

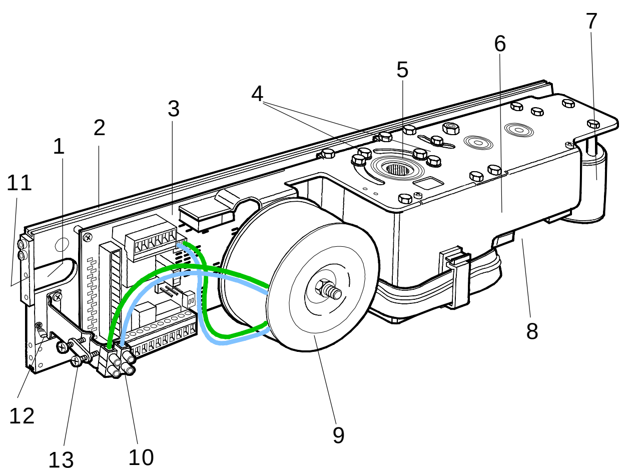
(*) Pour assurer que la vis d'entraînement (2) ne se détachent pas du couplage (1) ajouter la "red lock tight" à la vis d' entraînement (2).

Items inlcuded in p/n: 390695
1. Coupling p/n: 7192431
2. Drive screw
3. Drive arm
4. M6 Screw (2 included)
5. Teflon slide
6. Sliding guide
7. Guide cap (2 included)

Articles inclus dans l a p/n: 390695
1. Couplage p/n: 7192431
2. Vis d'entraînement
3. Bras d'entraînement
4. Vis M6 (2 inclus)
5. Coulisse téflon
6. Guide coulissant
7. Capuchon de guide (2 inlcus)

Fig.6

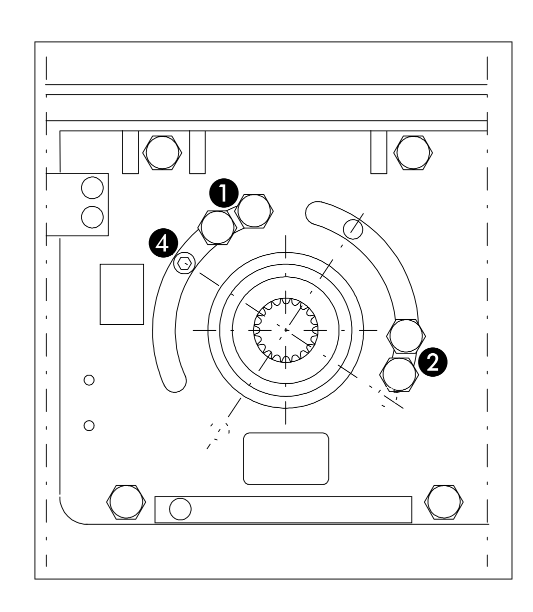
TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



1 Cable hole
2 Support profile
3 950 I/O electronic control unit
4 Internal mechanical stops
5 Transmission shaft coupling
6 Protection for drive system
7 DC motor
8 950 MPS programming unit
9 Toroidal transformer
10 Mains power terminal board
11 Casing securing bracket
12 Earth lug
13 Power cable terminal

1 Trou pour câble électrique
2 Profil du support
3 Unité de control électronique 950 I/O
4 L'arrêt méchanique interne
5 Accouplement d'arbres de transmission
6 Protection pour l'entraînement
7 Moteur a courrant continu
8 Unité de programmation 950 MPS
9 Transformateur toroidal
10 Plaque a bornes d'alimentation principal
11 Fixation du support boitier
12 Oeillet de mise à la terre
13 Borne du câble d'alimentation

ADJUSTING THE STOPS - RÉGLAGE DES ARRETS



1 Closing stop
2 Opening stop
4 Stop-point screw

1 Butée de fermeture
2 Butée d'overture
4 Vis de butée

To adjust the stops manualy move the door to the mid way position and brace in place. Note that the Stop-point screw (4) is now off both the Closing & Opening stop (1 & 2).

Loosen stops (1 & 2) using a 8mm wrench.

WARNING: DO NOT REMOVE STOPS

Move stops (1 & 2) as required and tighten using a 8mm wrench.

Remove brace and manualy check to see if the Stop-point screw (4) contacts the stops (1 & 2).

Pour ajuster les butées manuellement bouger la porte a un position au milieu et sécurisé en place. Noter que la vis de butée (4) est maintenant hors des butées de fermeture et d'ouverture (1 et 2).

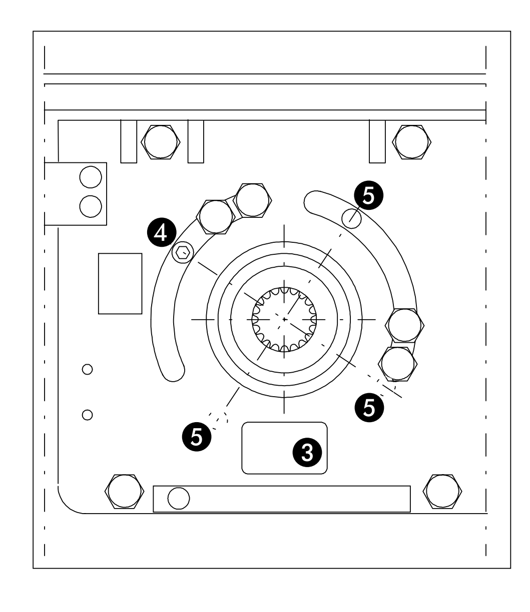
Déplacer les arrêts (1 et 2) utilisant une clé de 8mm.

AVERTISSEMENT: N'ENLEVER PAS LES BUTÉES

Déplacer les butées (1 et 2) comme nécessaire et serrer les avec un clé de 8mm.

Enlever la pièce de renforcement et vérifie manuellement que la vis de butée (4) est en contacte avec les butées (1 et 2).

ADJUSTING THE SPRING - RÉGLAGE DU RESSORT



3 Adjustment slot
4 Stop-point screw
5 Alternative screw locations

3 Encoche d'ajustement
4 Vis de butée
5 Positions alternatives pour les vis

To adjust the spring tension manualy move the door till the Stop-point screw (4) is accessible in the Adjustment slot (3).

Brace the door in place.

Remove the Stop-point screw (4) using a 5mm allen key.

To increase(*) tension remove the brace and manualy open the door tilll the next Alternative screw location (5) is in the Adjustment slot (3) and insert Stop-point screw (4).

(*) To decrease tension repeat the above manualy closing the door instead of opening it.

Pour ajuster la tension du ressort manuellement, bougé la porte jusqu'a ce que la vis de butée (4) est accessible dans l'encoche d'ajustement (3).

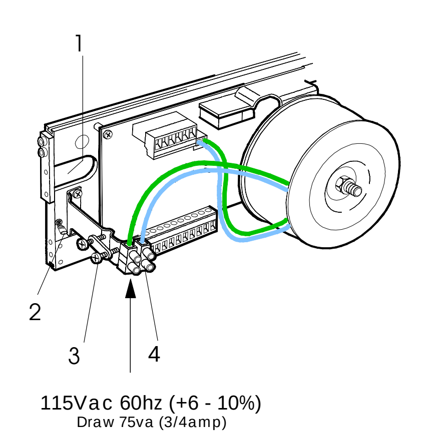
Sécurisé la porte en place.

Enlever la vis de butée (4) utilisant une clé a six pans de 5mm "allen key".

Pour augmenter (*) la tension enlever la pièce de renforcement et ouvrer la porte manuellement jusqu'a ce que la prochaine position alternative (5) de la vis est dans l'encoche d'ajustement (3) et la vis de butée (4) est inseré.

(*) Pour réduire la tension, répeter l'au-dessus en ferment la porte manuellement au lieu de l'ouvrir.

APPLYING POWER - ALIMENTER



WARNING
Always disconnect the electrical power supply before carrying out any work on the control unit.

ATTENTION
Avant tout type d'intervention sur l'armoire toujours couper le courant.

1 Cable hole
2 Earth lug
3 Power cable terminal
4 Main power terminal board

1 Trou pour câble électrique
2 Oeillet de mise à la terre
3 Borne du câble d'alimentation
4 Plaque a bornes d'alimentation principal

Insure that power cable is sufficant for length of run & draw (min 16 guage).

Bring power cable threw Cable hole (1).

Secure power cable to Power cable terminal (3).

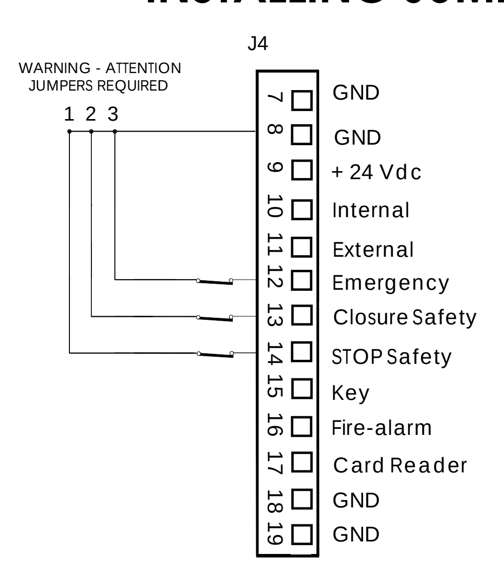
Secure ground wire to Earth lug (2).

Connect black & white wire to Mains power terminal board (4).

Assurer que la câble d'alimentation est suffisant pour la longueur du marché et alimentation utilisé (16 min calibre).
Inserer les câbles d'alimentation a traves le trou de câble (1).
Attacher le câble d'alimentation a l'extrémité du câble d'alimentation (3).

Attacher le fil de garde a l'oeillet de mise a la terre (2).
Brancher le fil noire et blanc à la plaque a borne d'alimentation principal (4).

INSTALLING JUMPERS - INSTALLATION DES "JUMPERS"



1 Jumper stop (14 to 7)
2 Jumper closure (13 to 7)
3 Jumper emergency (12 to 7)

1 Butée de "jumper"
2 Fermeture de "jumper"
3 Cas d'urgence de "jumper"

Only install jumpers if emergency, closure safety and stop safety devices (NC contacts) are not being used.

When jumpers are installed properly the following LEDS are ON:
LD5, LD6 & LD7

Jumpers (or devices) must be in place before running the setup cycle.

Jumpers (or devices) must remain in place for standard operation.

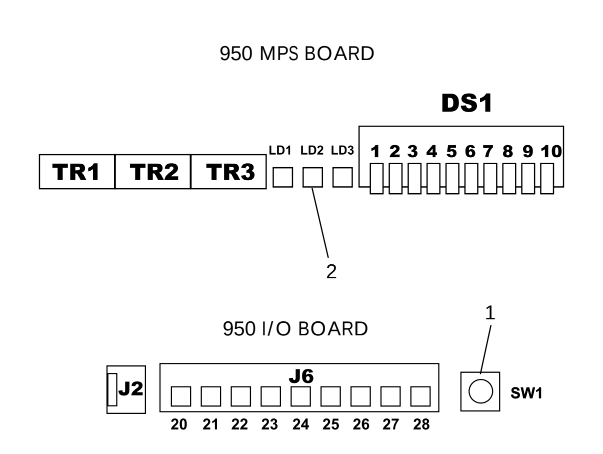
Seulement insaller les "jumpers" si les dispositifs d'urgence, fermeture de sécurité, et d'arrêt de sécurite ne sont pas utilisées.

Quand l'installation des "jumpers" est faite correctement les LEDS suivants fonctionnent:
LD5, LD6 & LD7

Les "jumpers" (ou les dispositiifs) doivent être en place avant engager le cycle de "setup".

Les "jumpers" (ou les dispositifs) doivent demeurer en place pour l'opération standard.

RUNNING THE SETUP CYCLE - ENGAGER LE CYCLE DE "SETUP"



1 Setup button
2 Red LED setup/alarm

1 Bouton de "setup"
2 "Setup"/alarme rouge LED

WARNING: The jumpers must be installed as per above section.

Insure that the door is in the closed position and free of any obstructions.

Hold down the Setup button (1) for a minimum of 5 seconds until the Red LED (2) is rapidly flashing.

Release the setup button (1) and the operator will begin its setup procedure of opening and closing the door.

The procedure is complete when the door is closed and the Red LED (2) is off.

ATTENTION: Les "jumpers" doivent être installés d'après la section ci-dessus.

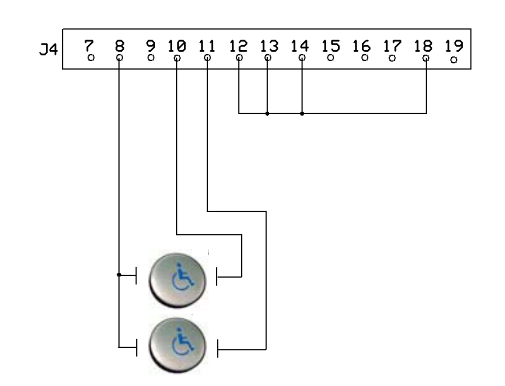
Assurer que la porte est dans la position fermer et libre de toutes obstructions.

Appuyer et retener le bouton de "setup" (1) pour un minimum de 5 seconds jusqu'a ce que le LED rouge (2) clignote rapidement.

Libérer le boutton de composition (1) et l'opérateur commencera son cycle de "setup" d'ouverture et fermeture de la porte.

Le processus est complet quand la porte est fermé et le LED rouge (2) est éteint.

WIRING ACCESSORIES - ACCESSOIRES DU CABLAGE



INTERIOR & EXTERIOR PUSH PLATES - PLAQUES DE POUSSAGES INTERNES ET EXTERNES

WARNING: This wiring diagram is for dry contact N.O. push plates only.

Install required jumpers 12, 13, 14 to 18.

Wire the COM contact of the push plates to 8.

Wire the N.O. contact of the interior push plate to 10.

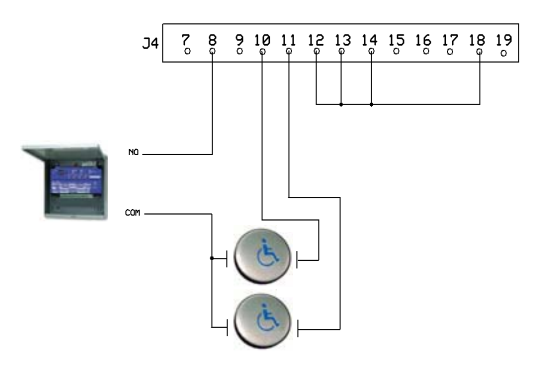
Wire the N.O. contact of the exterior push plate to 11.

ATTENTION: Ce diagramme de câblage est pour le contact sec N.O. pour plaques de poussages seulement.

Installer les "jumpers" exigé 12, 13, 14 à 18.

Câbler le contact COM de la plaque de poussage à 8.

Câbler le contact N.O. à la plaque de poussage interne à 10 et externe à 11.



PUSH PLATES WITH ACCESS CONTROL - PLAQUES DE POUSSAGES AVEC LE CONTROLE D' ACCES

WARNING: This wiring diagram is for dry contact N.O. push plates controlled by an access control system. Please refer to the access control system manual before installing to the operator.

Install required jumpers 12, 13, 14 to 18.

Wire the N.O. contact of the interior push plate to 10.

Wire the N.O. contact of the exterior push plate to 11.

Wire the COM contact of the push plates to the COM dry contact output of the acces control system.

Wire the N.O. dry contact output of the access control system to 8.

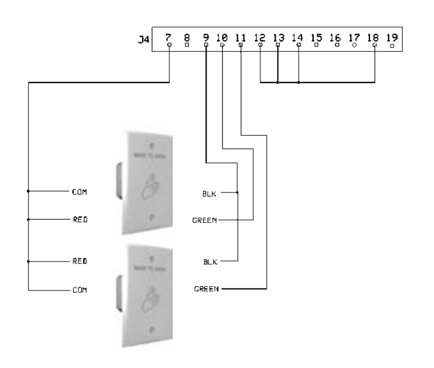
ATTENTION: Ce diagramme de câblage est pour le contact sec de les plaques de passage N.O., controllées par un system de contrôle d'accès. S'il vous plait faire référence au manuel du system de contrôle d'accès avant l'installation de l'opérateur.

Installer les "jumpers" exigé 12, 13, 14 à 18.

Câbler le contact N.O. à la plaque de poussage interne à 10 et externe à 11.

Câbler le contact COM des plaques de poussages à la sortie du contact sec COM du systeme de contrôle d' accès.

Câbler la sortie du contact sec N.O. du système de contrôle d' acces à 8.



BEA HANDSFREE ACTIVATION DEVICES - LES DISPOSITIFS D'ACTIVATION BEA SANS MAINS

WARNING: This wirinig diagram is to be used exclusively with the BEA MS08 handsfree activation devices only.

Install required jumpers 12, 13, 14 to 18.

Wire the COM & Red of each MS08 to 7.

Wire the Black of each MS08 to 9.

Wire the Green of the internal MS08 to 10.

Wire the Green of the external MS08 to 11.

ATTENTION: Ce diagramme de câblage doit être utilisé seulement avec les dispositifs d'activation sans mains BEA MS08.

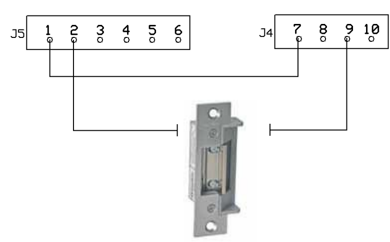
Installer les "jumpers" exigé 12, 13, 14 à 18.

Câbler le COM et Rouge de chaque MS08 à 7.

Câbler le Noir de chaque MS08 à 9.

Câbler le Vert du MS08 interne à 10.

Câbler le Vert de MS08 externe à 11.



ELECTRIC STRIKE (FAIL SECURE) - STRIKE ÉLECTRIQUE (FAIL SECURE)

WARNING: Electric Strike must be FAIL SECURE and 24VDC. Consult the manual of the Electric Strike before installing to the operator.

Install a jumper from J5 terminal 1 to J4 terminal 7.

Wire the N.O. contact of the electric strike to J5 terminal 2.

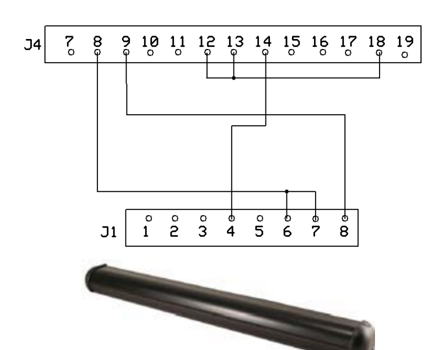
Wire the COM contact of the electric strike to J4 terminal 9.

ATTENTION: Le strike électrique doit être "Fail secure" et 24vdc. Consulter le manuel du strike électrique avant l'installation de l'opérateur.

Installer un "jumper" de J5 terminale 1 à J4 terminale 7.

Câbler le contact N.O. du strike électrique à J5 terminale 2.

Câbler le contact COM du strike électrique à J4 terminale 9.



BEA SUPERSCAN PULL SIDE - SUPESCAN BEA COTÉ TIRAGE

WARNING: This wiring diagram is to be used exclusively with the BEA SS1 SUPERSCAN on the pull side of the door.

Install required jumpers 12, 13, to 18.

Wire SS1 J1 terminal 4 to J4 terminal 14.

Wire SS1 J1 terminal 6 & 7 to J4 terminal 8.

Wire SS1 terminal 8 to J4 temrinal 9.

ATTENTION: Ce diagramme de câblage doit être utilisé seulement avec le SUPERSCAN BEA SS1, côté tirage de la porte.

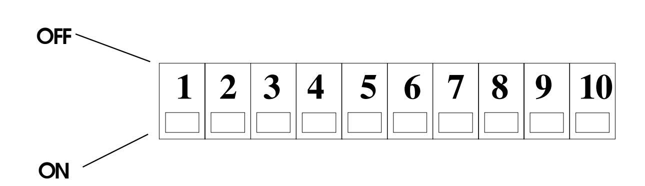
Installer le "jumpers" exige 12, 13 à 18.

Câbler SS1 J1 terminale 4 à J4 terminale 14.

Câbler SS1 J1 terminale 6 et 7 à J4 terminale 8.

Câbler SS1 J1 terminale 8 à J4 terminal 9

ADJUSTING DIP SWITCHES - RÉGLAGE DES "DIP SWITCHES"



1 Closing stroke	1 Coup en fermeture
2 Set up process	2 Processus de "set-up"
3 Manual/Night function	3 Fonction Manuel/Nuit
4 Push and go	4 "Push and go"
5 Inactive	5 Inactifs
6 Inactive	6 Inactifs
7 Stop safety device	7 Sécurité stop
8 Inactive	8 Inactifs
9 Inactive	9 Inactifs
10 RS232 port	10 Porte RS232

The default setting for all dip switches is in the OFF position.

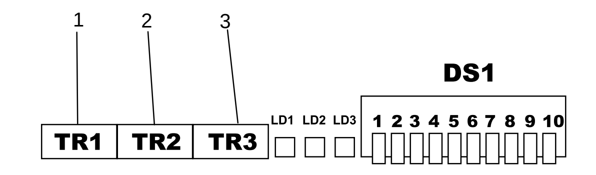
For explinations of each function please refer to the complete manual.

Le réglage par défaut pour touts les "dip switches" est dans la position éteinte.

Pour les explications de chaque fonction, s'il vous plait-vous référez au manuel complet.

ADJUSTING TRIMMERS - RÉGLAGE DES "TRIMMERS"

1 Opening speed	1 Vitesse d'ouverture
2 Closing speed	2 Vitesse de fermeture
3 Pause time	3 Temps de pause



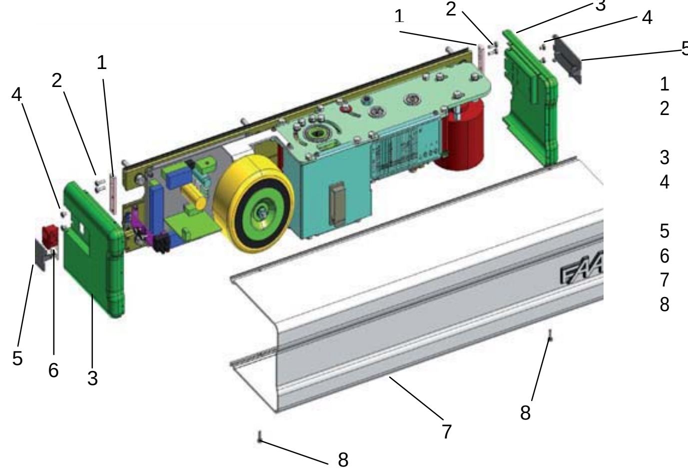
To adjust the opening speed (1) or the closing speed (2) turn the trimmer clockwise to increase the speed or turn the trimer coutner-clockwise to decrease the speed.
The setting for both opening and closing speed is adjustable from 4 to 10 seconds.

To adjust the pause time (3) turn the trimer clockwise to increase the time the door will stay fully open.
To decrease the pause time turn the trimer coutner-clockwise.
The setting for pause time is adjustable from 0 to 30 seconds.

Pour ajuster la vitesse d'ouverture (1) ou la vitesse de fermeture (2) tourner le "trimmer" dans le sens des aiguilles pour augmenter la vitesse ou tourner le "trimmer" contre le sens des aiguilles pour diminuer la vitesse.
Le réglage pour la vitesse d'ouverture et de fermeture est ajustable de 4 à 10 seconds

Pour ajuster le temps de pause (3) tourner le "trimmer" dans le sense des aiguilles pour augmenter le temps que la porte demeura complètement ouverte. Pour diminuer le temps de pause tourner le "trimmer"contre le sens des aiguilles.
Le réglage pour le temps de pause est ajustable de 0 à 30 seconds.

INSTALLING THE COVER - INSTALLATION DU COUVERCLE

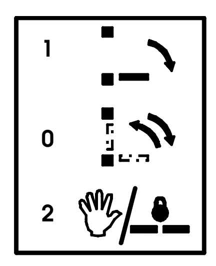


1 Side cover support (2 included)	1 Couvercle de support latéral (2 inclus)
2 Side cover support screws (4 included - 2 per side)	2 Vis de support pour le couvercel lateral (4 inclues - 2 par côté)
3 Side cover (2 included)	3 Couvercle latéral (2 inclus)
4 Side selector cover screws (4 included - 2 per side)	4 Vis pour couvercle latéral du sélecteur (4 inclues - 2 par côté)
5 Selector cover (2 included)	5 Couvercle de sélecteur (2 inclus)
6 Selector switch	6 Interrupteur du sélecteur
7 Aluminum cover	7 Couvercle aluminum
8 Cover screws (2 included)	8 Vis de couvercle

For best results assemble the cover in the above order 1 thru 8.

Pour les meilleurs resultats assembler le couvercle dans l'ordre ci-dessus.

FUNCTION SELECTOR - SELECTEUR DE FONCTIONS



1 Hold open
0 Normal operation
2 Manual/night mode

To hold open the door switch the function selector to Hold open (1).

To return the door to Normal operation switch the function selector to Normal operation (0).

For information on Manual/night mode (2) please refer to the complete manual as these modes depend on dip switch settings, installed accessories and applicaiton.

1 Tenir ouvert
0 Fonction normale
2 Fonction manuel/nuit

Pour tenir la porte ouvert, changée le sélecteur de fonctions à la position (1) tenir ouvert.

Pour retourner la porte à la fonction normale changée le sélecteur de fonctions à la position (0).

Pour information sur les fonctions manuele ou de nuit référez vous au manuel complet. Ces fonctions (2) dependent sur le réglage du "dip switch", les accessories liés et l'utilisation requis.

ADVANCE FEATURES - CARACTÉRISTIQUES AVANCÉ

Note: The following advance features are listed in the comlplete manual.

Note: Les caractéristiques avancés suivante sont inscrits dans le manuel complet.

- Language setup
- Partial opening
- Pause time
- Night pause time
- Obstacle detection
- Lock
- Diagnostics:
  - Software version
  - Number of cycles
  - Alarm description
- Operation parameters:
  - Closing speed
  - Opening speed
  - Keep settings
- In/Out setup:
  - Emergency
  - Output open/close
  - Output alarm
- Various:
  - Standard setup
  - Interlock (master/slave)
  - 2 leaves (master/slave)
- Change password
- Test program
- Clock
- Timer
- Timer programming

- "Setup" linguistique
- Ouverture partielle
- Temps de pause
- Temps de pause de nuit
- Détection d' obstacle
- Verrou
- Diagnostics:
  - Version logiciel
  - Nombre de cycles
  - Description d'alarme
- Parametre d'opération:
  - Vitesse de fermeture
  - Vitesse d'ouverture
  - Garder Donnes
- "In/Out setup":
  - Urgence
  - Sortie d'ouverture/fermeture
  - Sortie d'alarme
- Divers:
  - "Setup" standard
  - Interverrouillage ("master/slave")
  - 2 Vantaux ("master/slave")
- Change "password"
- Test programme
- Horloge
- Minuteur
- Programmation du minuteur

Note: Some features listed above may require the optional KP controller and display.

Note: Quelques caractéristiques indiqués au-dessous pourraient avoir besoin du controlleur KP et de l'affichage optionnel.

TROUBLE SHOOTING - DÉPANNAGE

PROBLEM	SUGGESTION
Operator will not run the setup cycle	1. Check that LED 5, 6 & 7 are ON These LED's show safety and stop circuits. Refer to page 5 "installing jumpers" for more information. 2. Insure that you hold down the setup button for a minimum of 5 seconds Refer to page 5 "running the setup cycle" for more information.
Door will not automatically close	1. Check that LED 2, 3, 4 & 8 are OFF These LEDS show activation inputs, if an LED is ON check the associated input to the LED and test devices or refer to the activation device manual. 2. Check that LED 5, 6 & 7 are ON These LED's show safety and stop circuits. Refer to page 5 "installing jumpers" for more information.
Door will not open	1. Check that LED 5, 6 & 7 are ON These LED's show safety and stop circuits. Refer to page 5 "installing jumpers" for more information. 2. Check the activation device to see if the corresponding LED goes ON
Door is hard to open manually	1. Reduce spring tension Refer to page 4 "adjusting spring tension".
Door will not reach it's full closed position	1. Check the stop position against the closed position of the door Refer to page 4 "adjusting spring tension". 2. Reduce spring tension Refer to page 4 "adjusting the stops".
I see a flashing red LED	1. This is showing you an alarm condition, please refer to the complete manual.

PROBLEME	SUGGESTION
L'operateur n'engage pas le cycle de "Setup"	1. Vérifiez que les LEDs 5,6 et 7 sont allumés. Ces LEDs démontrent les circuits de sureté et d'arrêts. Faire référence à la page 5 "installation des jumpers" pour plus d'information. 2. Assurez-vous de tenir le bouton de "Setup" pour un minimum de 5 secondes. Faire référence a la page 5 "engager le cycle de setup" pour plus d'information.
La porte ne se ferme pas automatiquement	1. Assurez-vous que les LEDs 2, 3, 4 et 8 sont éteints. Ces LEDs démontre les entrées d'activations, si un LED est allumé vérifie l'entré associée a le LED et tester les dispositifs ou faire référence au manuel de l'appareil d'activation 2. Vérifiez que les LEDs 5,6 et 7 sont allumés Ces LEDs démontrent les circuits de sureté et d'arrêts. Faire référence à la page 5 "installation des jumpers" pour plus d'information.
La porte n'ouvre pas	1. Vérifiez que les LEDs 5,6 et 7 sont allumés Ces LEDs démontrent les circuits de sureté et d'arrêts. Faire référence à la page 5 "installation des jumpers" pour plus d'information. 2. Vérifier le dispositif d'activation pour voir si le LED correspondant s'allume
La porte est difficile a ouvrir manuellement	1. Réduire la tension du ressort Faire référence à la page 4 "Réglage du ressort".
La porte ne ferme pas complètement	1. Vérifiez la position d'arrêt contre la position fermée de la porte Faire référence à la page 4 "Réglage du ressort". 2. Réduire la tension du ressort Faire référence à la page 4 "Réglage des arrêts".
Je vois un LED rouge qui clignote	1. Ceci indique un état d'alarme, s'il vous plait faire référence au manuel complet.